

1. INFORMACJE OGÓLNE

Dziękujemy za zakup urządzenia Start Boostera, które zostało ręcznie wyprodukowane w Szwajcarii. Start Booster został zaprojektowany wyłącznie do użytku profesjonalnego. Naszym celem jest dostarczenie wysokiej jakości narzędzi dla profesjonalistów, którzy będą na nich polegać, aby móc wykonać swoją pracę.

Należy upewnić się, że użytkownik urządzenia Start Booster przeczytał i zrozumiał niniejszą instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem. Instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa.

Przed każdą próbą rozruchu, należy również całkowicie naładować Start Booster. Upewniając się, że do ładowania wykorzystywana jest tylko fabrycznie dostarczona ładowarka.

W zależności od rodzaju posiadanego napięcia, należy zapoznać się z odpowiednią sekcją tego podręcznika, aby uzyskać szczegółowe informacje odnośnie środków ostrożności. Opracowaliśmy różne technologie, aby efektywnie uruchamiać pojazdy, ale każdy z nich ma własne specyfikacje.

Jeśli pojawiają się pytania po przeczytaniu niniejszej instrukcji obsługi, należy skontaktować się bezpośrednio z producentem lub dystrybutorem, aby uzyskać więcej informacji.

2. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Niniejsze urządzenie zostało zaprojektowane z myślą o wyszkolonych profesjonalistach i zgodnie z obowiązującymi wówczas kodeksami postępowania. Obsługa urządzenia jest bezpieczna, ale należy pamiętać, aby przeczytać i zrozumieć całą niniejszą instrukcję obsługi. Jeśli urządzenie będzie używane przez nieprofesjonalnie przeszkolony personel lub w nieprawidłowy sposób, może spowodować to obrażenia ciała i/lub uszkodzenie urządzenia. Producent urządzenia nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie urządzenia. Aby zapewnić maksimum bezpieczeństwa, należy wykonać następujące czynności:

Należy zawsze nosić odzież ochronną:

Gogle, rękawiczki, nauszники ochronne oraz odpowiedni strój.

Używać wyłącznie akcesoriów i dodatków zatwierdzonych przez producenta. Należy zawsze przechowywać niniejszą instrukcję w pobliżu urządzenia.

Zmiany lub modyfikacje tego urządzenia są zabronione.

Naprawa i serwis mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane punkty serwisowe. Należy używać tylko dostarczonych automatycznych lub inteligentnych ładowarek. Uszkodzone ładowarki lub urządzenia muszą zostać natychmiast naprawione lub wymienione. Należy zawsze używać niniejszego urządzenia w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Nigdy nie używać urządzenia w obszarach zagrożonych wybuchem lub w pobliżu łatwopalnych substancji. Nigdy nie pozostawiać urządzenia Start Booster rozładowanego. Należy zawsze upewnić się, że urządzenie jest w pełni naładowane, w przeciwnym razie może to spowodować utratę gwarancji.

Należy unikać zwarc i nigdy nie dociskać zacisków do siebie ani żadnej metalowej części w tym samym czasie. Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie, nie palić urządzenia ani nie wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Sprzęt bezpieczeństwa, taki jak gaśnica lub czysta woda płukania oczu, powinny być w pobliżu.

Należy też upewnić się też, że w razie nagłego wypadku jest ktoś inny, kto może przyjść z pomocą. Nie palić, ani nie używać zapalniczki lub zapatek w pobliżu akumulatora. Nie nosić odzieży, która może generować ładunek elektrostatyczny podczas korzystania z tego urządzenia, ponieważ może to spowodować zwarcie.

Zdjąć osobiste, metalowe ozdoby i przedmioty podczas pracy w pobliżu pracujących silników i akumulatorów. Zawsze należy przeczytać instrukcję obsługi pojazdu, zanim przystąpi się do próby jego uruchomienia. To urządzenie jest przeznaczone tylko do rozruchu akumulatorów ołowiowych i nie nadaje się do akumulatorów litowych lub suchych oraz do wszelkiego rodzaju baterii będących w użytku w gospodarstwie domowym. Ołów jest niebezpieczny dla kobiet w ciąży.

Urządzenie nie wolno zostawiać bez nadzoru oraz nie może być używane przez dzieci.

Urządzenie należy zawsze trzymać wyłączone (OFF) lub odłączone, gdy nie jest używane.

Jeśli urządzenie zostało upuszczone, jest uszkodzone lub przecieka, należy je natychmiast oddać do autoryzowanego punktu serwisowego. Po każdym użyciu należy zawsze prawidłowo zamocować zaciski na urządzeniu. Kwasy i gazy akumulatorów mogą być niebezpieczne, nigdy nie należy ich dotykać i wdychać. Należy zachować ostrożność podczas pracy przy uruchomionych silnikach. Ruchome części mogą spowodować obrażenia. Nigdy nie należy uruchamiać ani nie ładować zamrożonego (bardzo zimnego) akumulatora. To może być bardzo niebezpieczne. Zawsze należy sprawdzić napięcie akumulatora pojazdu, zanim przystąpi się do próby jego uruchomienia.

Zużyte urządzenie należy oddać do recyklingu wraz z baterią i opakowaniem. Zawsze przechowywać urządzenie w temperaturze pokojowej (15-25 ° C). Nigdy nie należy pozostawiać urządzeń przez dłuższy czas na deszczu oraz wystawiać urządzenie na działanie skrajnych temperatur.

Gwarancja przydzielona na to urządzenie zależy od warunków przyznanych przez sprzedawcę. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek gwarancję, uszkodzenia ciała lub uszkodzenia mienia. Transport nigdy nie jest wliczony w cenę. Należy pozbyć się opakowania w odpowiedzialny sposób. Urządzenie i opakowanie należy poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami lub umieścić w odpowiednich pojemnikach do recyklingu. Nigdy nie należy wyrzucać urządzeń elektrycznych ani baterii do domowych pojemników na odpady. Należy je poddać recyklingowi przez sprzedawcę lub lokalny punkt recyklingowy.

3. OPIS FUNKCJI

A. BEZPIECZNIK

Jeśli niniejszy model Start Booster jest wyposażony w bezpiecznik należy przeczytać poniższe informacje:

Start Booster posiada fabrycznie zainstalowany bezpiecznik, który chroni pojazd przed odwrotną polaryzacją. Jeśli bieżące urządzenie rozruchowe nie jest wyposażone w taki bezpiecznik, to nadal istnieje możliwość rozszerzenia funkcjonalności urządzenia przez zainstalowanie odpowiedniego bezpiecznika. Należy skontaktować się bezpośrednio ze dystrybutorem, aby dowiedzieć się, czy posiadane urządzenie jest kompatybilne.

Typy bezpieczników:

Bezpieczniki posiadają różną wartość prądu znamionowego: 300A -500A – 1000A. Przed zamówieniem nowego bezpiecznika, należy sprawdzić, jaki bezpiecznik został zainstalowany w urządzeniu. W razie wątpliwości, zaleca się skontaktować z dystrybuto- rem. Należy upewnić się, że używany jest tylko zalecany typ bezpiecznika. Użycie niez- twierdzonego bezpiecznika spowoduje utratę gwarancji. Umieszczenie bezpiecznika:

W zależności od modelu urządzenia Start Booster, bezpiecznik znajduje się:

- bezpośrednio na urządzeniu, zwykle z przodu lub z tyłu
- jednostki w rękojeści dodatniego (+) zacisku

Stan bezpiecznika można łatwo sprawdzić, spoglądając przez szybkę znajdującą się w odbudowie rękojeści. Czasami, w zależności od funkcji, w urządzeniu może znajdować się dodatkowy, zapasowy bezpiecznik, który jest bezpośrednio wbudowany w urzą- dzenie i działa jak bezpiecznik zapasowy. Bezpieczniki można bardzo łatwo wymienić. Najpierw należy za pomocą śrubokręta, zdjąć osłonę bezpiecznika, a następnie odkrę- cić dwie śruby przytrzymujące bezpiecznik. Należy uważać, aby nie wyjąć dwóch śrub znajdujących się za bezpiecznikiem. Następnie, należy wymienić bezpiecznik i dokręć dwie śruby mocujące. Należy również pamiętać, że fizyczny wymiar bezpiecznika będzie różny, w zależności od tego, czy jest to bezpiecznik dla samego wzmacniacza, czy też bezpiecznik zainstalowany wewnątrz zacisku.

Bezpiecznik znajduje się na zacisku dodatnim (+).

1: odsunąć rękojeść do tyłu 2: wyjąć bezpiecznik



B. PRZEŁĄCZNIK WŁĄCZONE / WYŁĄCZONE (ON/OFF)

Jeśli niniejszy model Start Booster wyposażony jest w przełącznik WŁ./WYŁ., należy przeczytać poniższe informacje:

Rodzaje przełącznika:

- Bezpośrednio na urządzeniu.
- Wbudowany w ujemny (-) zacisk.

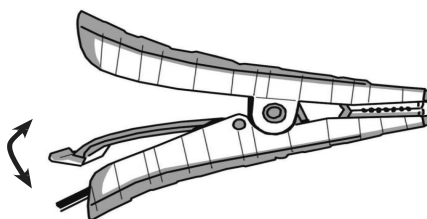
Jeśli przełącznik znajduje się bezpośrednio na urządzeniu, należy ustawić go zgodnie ze wskazaniami nadrukowanymi na obudowie.

Jeśli przełącznik jest wbudowany w rękkość zacisku, przesunąć przełącznik ku górze, aby włączyć urządzenie, lub przesunąć przełącznik do dołu, aby urządzenie wyłączyć. Wskazówki znajdują się na rękkości. Patrz ilustracja poniżej. Urządzenie musi być zawsze wyłączone jeśli nie jest używany lub gdy zaciski podłącza się do akumulatora. Ustawienie przełącznika w pozycji WŁ. może nastąpić tylko po upewnieniu się, że zaciski zostały prawidłowo podłączone. Po uruchomieniu pojazdu należy zdjąć zaciski, zacząć nając od ujemnego, następnie ustawić przełącznik w pozycji WYŁ. i na końcu zdjąć zacisk dodatni.

Przełącznik WŁ./WYŁ.
znajduje się na ujemnym (-)
zacisku

☞ Pozycja górna - **WŁĄCZONE**

☞ Pozycja dolna - **WYŁĄCZONE**



C. **ALARM ODWROTNEJ POLARYZACJI**

Alarm odwrotnej polaryzacji lub tzw. buzzer będzie emitował dźwięk i światło, gdy wykryje odwrotną polaryzację. Alarm działa tylko z modelami Start Booster wyposażonymi w przełączniki WŁ. / WYŁ. i modelem 12/24V. Aby upewnić się, że jest alarm działa prawidłowo, przed użyciem należy zawsze wyłączyć lub odłączyć urządzenie wspomagające. Następnie podłączyć zaciski do pojazdu lub akumulatora, co powinno w tym momencie uruchomić alarm, jeśli wykryte zostanie połączenie z odwrotną polaryzacją. Jeśli zaciski są prawidłowo podłączone, alarm nie uruchomi się. W takim przypadku można włączyć urządzenie lub wybrać właściwe napięcie w modelu 12/24 V przed rozpoczęciem próby uruchomienia samochodu.

D. **ZŁĄCZE 12/24V**

Model 12/24 V wyposażone są w przełącznik lub tzw. czerwone złącze. W obu przypadkach urządzenie można WYŁĄCZYĆ, umieszczając przełącznik w środku (pozycja OFF) lub wyciągając czerwone złącze (należy uważać, aby nie ciągnąć za przewody, ale za uchwyt na złączu). Następnie, aby wybrać właściwe napięcie, należy zapoznać się ze specyfikacją akumulatora pojazdu (np. czytając instrukcję obsługi pojazdu). Po upewnieniu się, że napięcie jest wystarczające, należy ustawić przełącznik 12V lub 24V lub podłączyć czerwone złącze do otworu 12V lub 24V. Ważne jest, aby wybrać właściwe napięcie, aby uniknąć uszkodzenia pojazdu lub urządzenia wspomagającego, a tym samym uniknąć wybuchu w wyniku przeładowania.

Przed włączeniem urządzenia należy upewnić się, że zaciski są prawidłowo podłączone i że nie ma odwrotnej polaryzacji. Następnie włączyć urządzenie, aby rozpocząć próbę uruchomienia pojazdu. Po uruchomieniu pojazdu należy najpierw zdjąć zacisk ujemny, następnie wyłączyć urządzenie wspomagające, a na końcu zdjąć zacisk dodatni.

E. WSKAŹNIK POZIOMU NAŁADOWANIA

Różne modele będą posiadają różne wskaźniki poziomu naładowania. Woltomierze wbudowane w różne modele Start Booster informują o stanie naładowanie urządzenia. Wyróżnia się następujące rodzaje wskaźników napięcia:

- **Woltomierz LED:** składa się z 5 diod LED zmieniających kolor z czerwonego przez pomarańczowy aż do zielonego. Metoda w przystępnym sposób informuje o stanie naładowania urządzenia. Gdy 4 diody LED są włączone, oznacza to, że urządzenie jest gotowe do pracy. Piąte światło LED włącza się tylko wtedy, gdy urządzenie jest podłączone do ładowarki (i jest w pełni naładowane) lub gdy urządzenie jest podłączone do działającego alternatora. Po uruchomieniu pojazdu należy pozostawić urządzenie podłączone do alternatora maksymalnie na 10 sekund. Jeśli 5-ta dioda LED (zielona) nie świeci się, oznacza to, że alternator nie działa prawidłowo.

- **Woltomierz cyfrowy / analogowy:** Te dwa woltomierze będą wskazywać tylko napięcie urządzenia. Jeśli napięcie urządzenia jest poniżej 12,7V, należy podłączyć je do ładowania. Po pozostawieniu Boostera podłączonego do pojazdu na maksimum 10 sekund, woltomierz powinien odczytać napięcie wyjściowe alternatora, które pozwoli sprawdzić, czy alternator działa prawidłowo, czy też nie (pracujący alternator ma napięcie około 14V).

F. ŁADOWANIE URZĄDZENIA

Boostery z przełącznikiem 12V/24V lub czerwonym złączem muszą być w pozycji 12V, aby się naładować.

Dostępne są różne typy ładowarek do urządzeń Start Boosters:

Ładowarki automatyczne:

Ta seria ładowarek nosi nazwę LESA i dostępne są dwa modele - 12V lub 24V. Ta seria jest w pełni automatyczna, co oznacza, że nie ma ryzyka przeładowania baterii Boostera.

ŁADOWARKA SAMOCHODOWA - LESA1:

Przewód ten przeznaczony jest tylko do ładowania urządzeń rozruchowych urządzeń z wbudowaną baterią. Urządzenie można naładować przez podłączenie przewodu ładującego do gniazda zasilania w pojeździe. Należy pamiętać, aby odłączyć urządzenie, gdy silnik pojazdu nie pracuje, aby uniknąć rozładowania akumulatora. **Inteligentne ładowarki:** Jest to również pełna seria ładowarek 6V, 12V i 24V. Gdy ładowarka jest podłączona do gniazdka lub bezpośrednio do zacisków, naciśnij przycisk „płatek śniegu” (AGM) na ładowarce, aby rozpocząć ładowanie. Upewnij się, że wybrano właściwy poziom napięcia w zależności od pojazdu lub akumulatora.

Batteryless Start Booster Chargers:

Seria ta nosi nazwę CAP. Występuje w różnych rozmiarach i jest przeznaczony dla linii Batteryless Jump Starters. Gdy urządzenie jest w pełni naładowane, należy odłączyć ładowarkę od urządzenia.

Inne metody ładowania Batteryless Start Booster:

You can recharge your Batteryless Start Booster by connecting its clamps to a good

Innym sposobem na naładowanie urządzenia z serii Batteryless Start Booster jest pozostawienie go podłączonego przez maksymalnie 10-15 sekund do silnika lub alternatora pojazdu po jego uruchomieniu. Alternator doładowuje urządzenie prawie natychmiast. (Należy pamiętać, aby zdjąć zaciski po maksymalnie 15 sekundach.)

Należy również upewnić się, że używana jest tylko dostarczona fabrycznie ładowarka. Korzystanie z nieautoryzowanej ładowarki spowoduje utratę gwarancji i może być niebezpieczne. Baterie lub kondensatory, które są przeładowane, mogą zacząć wytwarzać gazy, które z kolei mogą spowodować wybuch lub pożar. Dlatego zaleca się używanie oryginalnej ładowarki w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

4. INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zawsze należy nosić sprzęt i odzież ochronną przed przystąpieniem do próby uruchomienia pojazdu. Należy upewnić się, że miejsce pracy jest dobrze wentylowane, a zaciski są czyste.

Należy upewnić się również, że urządzenie jest w pełni naładowane przed próbą rozruchu. Jeśli używany jest model 12/24 V, należy upewnić się, że przełącznik wyboru napięcia jest w pozycji "OFF" oraz, że czerwona wtyczka napięcia jest odłączona. Jeśli używana jest jednostka 12V (lub 24V) z przełącznikiem WŁ./WYŁ. (ON / OFF), należy upewnić się, że jest ona w pozycji WYŁĄCZONE (OFF). Należy upewnić się również, że przewody nie znajdują się w pobliżu ruchomych części silnika.

Przed przystąpieniem do rozruchu należy wyłączyć wszystkie komponenty elektryczne w pojeździe (m.in. klimatyzację, radio, światła itp.).

A. URZĄDZENIE ROZRUCHOWE START BOOSTER

1. Podłączyć dodatni (czerwony) zacisk do dodatniej klemy akumulatora.
2. Podłączyć ujemny (czarny) zacisk do karoserii pojazdu (uziemiać).
3. Jeśli używany jest model 12/24V, wybrać napięcie prądu rozruchowego za pomocą przełącznika lub za pomocą złącza 12V lub 24V. Jeśli używany jest model 12V lub 24V z przełącznikiem WŁ./WYŁ., ustawić przełącznik w pozycji WŁ. (ON)
4. Uruchomić silnik i zachować bezpieczną odległość od akumulatora i urządzenia Start Booster podczas próby uruchomienia. Należy zabezpieczyć urządzenie przed wypadnięciem do komory silnika.
5. Po uruchomieniu, należy najpierw odłączyć czarny (ujemny) zacisk, a następnie ustawić przełącznik napięcia do pozycji WYŁ. (OFF). lub odłączyć przewód od gniazda 12/24V.

6. Odłączyć czerwony (dodatni) zacisk.
7. Umieścić oba zaciski w uchwytach na urządzeniu. Naładować urządzenie za
8. pomocą dostarczonej ładowarki.

Ważne: Jeśli pojazdu nie udało się uruchomić w ciągu pierwszych 10 sekund, należy urządzenie Start Booster pozostawić na 3 minuty przed przystąpieniem do następnej próby. Jeśli wciąż nie udało się uruchomić pojazdu, należy sprawdzić akumulator samochodowy lub silnik. Możliwe, że akumulator samochodowy jest uszkodzony i nie przyjmuje ładunku rozruchowego z rozrusznika.

Ten model Start Boostera może być również wykorzystany jako źródło mocy. Na przykład można użyć kabla 12 V OBD Memory Saver lub diod LED 12V , które można podłączyć do gniazda urządzenia. Po użyciu zawsze należy naładować urządzenie Start Booster.

B. BEZBATERYJNE URZĄDZENIE START BOOSTER

1. Należy upewnić się, że urządzenie jest w pełni naładowane i ustawić przełącznik w pozycji WYŁ. (OFF) (jeśli używane jest złącze 12/24V musi być ono odłączone).
2. Podłączyć dodatni (czerwony) zacisk do dodatniej клемy akumulatora.
3. Podłączyć ujemny (czarny) zacisk do karoserii pojazdu (uziemiać)
4. Jeśli używany jest model 12/24V, wybrać napięcie za pomocą przełącznika lub za pomocą złącza 12V lub 24V. Jeśli używany jest model 12V lub 24V z przełącznikiem WŁ./WYŁ., ustawić przełącznik w pozycji WŁ.
5. Uruchomić silnik i zachować bezpieczną odległość od akumulatora i urządzenia Start Booster podczas próby uruchomienia. Należy zabezpieczyć urządzenie przed wpadnięciem do komory silnika.
6. Bezpośrednio przed zdjęciem zacisków, możliwe jest pozostawienie urządzenia przez **maksimum** 10 sekund, aby naładować urządzenie.
7. Po uruchomieniu, należy najpierw odłączyć czarny (ujemny) zacisk, a następnie ustawić przełącznik napięcia do pozycji WYŁ. (OFF). lub odłączyć przewód od gniazda 12/24V.
8. Odłączyć czerwony (dodatni) zacisk i umieścić ja w uchwytach na urządzeniu.

UWAGA: Booster szybko się rozładowuje podczas pracy, co jest zjawiskiem normalnym. Urządzenie również bardzo szybko ładuje się, jeśli podłączy się je do akumulatora (patrz rozdział dotyczący ładowania).

C. HYBRYDOWY START BOOSTER

1. Podłączyć dodatni (czerwony) zacisk do dodatniej клемy akumulatora.
2. Podłączyć ujemny (czarny) zacisk do karoserii pojazdu (uziemiać).
3. Jeśli używany jest model 12/24V, wybrać napięcie za pomocą przełącznika lub za pomocą złącza 12V lub 24V. Jeśli używany jest model 12V lub 24V z przełącznikiem WŁ./WYŁ., ustawić przełącznik w pozycji WŁ.
4. Uruchomić silnik i zachować bezpieczną odległość od akumulatora i urządzenia Start Booster podczas próby uruchomienia. Należy zabezpieczyć urządzenie przed wpadnięciem do komory silnika.
5. Bezpośrednio przed zdjęciem zacisków, możliwe jest pozostawienie urządzenia przez **maksimum** 10 sekund, aby naładować urządzenie.
6. Po uruchomieniu, należy najpierw odłączyć czarny (ujemny) zacisk, a następnie ustawić przełącznik napięcia do pozycji WYŁ. (OFF). lub odłączyć przewód od gniazda 12/24V.
7. Odłączyć czerwony (dodatni) zacisk i umieścić go w uchwytach na urządzeniu.

Ważne: Jeśli pojazdu nie udało się uruchomić w ciągu pierwszych 10 sekund, należy urządzenie Start Booster pozostawić na 3 minuty przed przystąpieniem do następnej próby. Jeśli wciąż nie udało się uruchomić pojazdu, należy sprawdzić akumulator samochodowy lub silnik. Możliwe, że akumulator samochodowy jest uszkodzony i nie przyjmuje ładunku rozruchowego z rozrusznika.

5. SERWIS I KONSERWACJA

Nie jest wymagana żadna specjalna konserwacja żadnego z elementów urządzenia Start Booster. Najważniejsze jest, aby zawsze mieć pewność, że urządzenie Start Booster lub Hybrid Start Booster są zawsze w pełni naładowane. Utrzymywanie urządzenia w stanie pełnego rozładowania je uszkodzić i spowodować utratę gwarancji. Do ładowania należy używać tylko fabrycznie dołączonej ładowarki. Nie próbować samodzielnie otwierać urządzenia. W razie potrzeby otwarcia obudowy urządzenia, należy zgłosić się po pomoc do autoryzowanego dealera, aby zrobił to za Ciebie. Urządzenie należy utrzymywać w czystości i przechowywać w temperaturze pokojowej. Ekstremalne temperatury mogą spowodować uszkodzenie akumulatorów. Gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy co najmniej raz w miesiącu upewnić się, że urządzenie jest w pełni naładowane.

6. NAJCZĘŚCIEJ ZADAWANE PYTANIA

☞ Brak ładunku na zaciskach.

Sprawdzić położenie przełącznika WŁ./WYŁ., złącze 12/24V oraz sprawdzić czy bezpiecznik nie przepalił się. Możliwe, że jedno z połączeń jest nieprawidłowe.

☞ Urządzenie nie nabiera ładunku.

Sprawdzić bezpiecznik w ładowarce. Dodatkowo należy sprawdzić czy ładowarka jest sprawna, przez zmierzenie napięcia wyjściowego za pomocą woltomierza.

☞ Czy bateria, ładowarka i zaciski mogą być wymienione?

Tak, wszystkie elementy i akcesoria w Start Booster mogą być wymienione i naprawione.

CE



L12201802

SWISS MADE